

المدرسة الكندية ثنائية اللغة Canadian Bilingual School

Bringing Talent to Life

إدخال الموهبة في الحياة

Block 2, Zaid- Al Khalil Street, South Khaitan, Kuwait Tel: 24750055- Fax: 24743470- Website: www.cbskuwait.com

Post Acceptance Form

Please complete the enclosed application form in English and Arabic as the Arabic form is used for "The Public Administration of Private Education" and the English form is used by the school Administration.

Please provide us with the following relevant documents:

- 3 passport size photo of child
- Copy of birth certificate
- Copy of father's and mother's and child's civil ID card
- Copy of father's nationality (for Kuwaitis
- Copy of both the father's and child's passports with residence pages showing (for non-Kuwaitis only)
- Copies of school report for the last two years from the previous schools.
- Behavior report previous school [Grade 6+].

The following documents should be provided from the previous school after our school's acceptance:

- Transfer certificate
- Fees clearance from previous school
- School Health card (from previous school or from the public clinic)

the official documents.

طلب القبول و الإلتحاق

يرجى تعبئة طلب الالتحاق باللغتين العربية والإنجليزية حيت أن النسخة العربية لاستخدام الإدارة العامة للتعليم الخاص والنسخة الانجليزية لاستخدام إدارة المدرسة

الرجاء تقديم المستندات المطلوبة:

- 3 صور شخصية للطالب.
- صورة عن شهادة المبلاد
- صورة عن البطاقة المدنية للطالب وولي الأمر
- صُورة عن شهادة الجنسية لولى الأمر (للكويتيين
- صورة عن جواز السفر المضاف إليها الطالب بالإضافة إلى صفحة الإقامة (للغير كويتيين فقط)
 - الشهادات الدراسية لأخر سنتين من المدرسة
- تقرير السلوك من المدرسة السابقة (ابتداءا من الصف السادس)

الرجاء جلب المستندات التالية من المدرسة السابقة بعد القبول:

- شهادة إنتقال
 - براءة ذمة
- الملف الصحى (من المدرسة السابقة أو مستوصف المنطقة في حالة عدم وجوده)

في حالة انفصال الوالدين الرجاء تقديم المستندات الرسمية. والمستندات الرسمية المستندات المستندات الرسمية المستندات الرسمية المستندات الرسمية المستندات المستندات الرسمية المستندات الرسمية المستندات المس



School Policy Academic Policy:

I understand and accept:

- 1. That my child and I will abide by and support all the Rules, Codes of Conduct and Regulations of the school.
- 2. That all subjects in the Canadian Bilingual School (CBS) are compulsory (except Religion for non-Muslims)
- 3. That my child will participate in a full P.E program including sport days.
- 4. That my child in Canadian Bilingual School will wear official school uniform.
- 5. That my child in Canadian Bilingual School will ensure the children arrive and leave the school at the correct time.
- **6.** That my child in Canadian Bilingual School will respect the educational decisions of the teachers, Principal and Vice Principal.
- 7. That my child will be placed by the administration team into an appropriate classroom. There will be no changes from class to class once the child has been placed.

Transportation Policy:

- 1. All students using bus facilities must behave in a disciplined manner.
- 2. The parent will pay the cost of repairs of any damage caused to the bus by their child.
- 3. Complaints from parents should be in writing and should be handed over to the transportation coordinator.
- 4. Parents should abide by the time assigned for pick up by school transportation coordinator. Pick up will begin from 6am depending on the area.
- 5. Transportation fees will be collected in one installment which will be in the month of September. The fees are not refundable in case of cancellation.

Financial Policy:

- 1. The registration fees once paid are not refundable or transferable.
- 2. Fees are to be paid in three installments, <u>September, January, and April.</u> (Amount as mentioned in the Fees Structure)
- 3. If the school fees are not paid by the date specified, further legal actions may be taken.
- 4. If a student withdraws or cancels during a term, full term fees are to be paid.
- 5. If the student is <u>not attending school after one month of CBS opening</u> or failed to pay the fees on the due date and in the absence of prior permission from the school for such delay/failure, the school administration has the sole right to cancel his registration and in such an event no refund shall be made.
- 6. Clearance & Transfer certificates will be issued only <u>after</u> all fees have been paid and any school property taken on loan has been returned.

Student Name:	Class:
Father/Guardian Name:	
Guardian's signature	Date:

The school management, at its discretion, may modify these rules as needed.



Canadian Bilingual School (CBS) Code of Conduct

As a member of the CBS community,

- 1. I will be accountable for my own learning and will ensure that my work reflects both my integrity and the best of my abilities.
- 2. I will treat others, regardless of position or background, with respect and dignity.
- 3. I will ensure that my actions and attitude contribute to maintaining a positive learning environment for all.
- 4. I will take proper care of my belongings and respect the property of others.
- 5. I will accept my responsibilities to the CBS community by following the school's rules and regulations.

قواعد السلوك في المدرسة الكندية ثنائية اللغة

كعضو في مجتمع المدرسة الكندية ثنائية اللغة ,

1-سوف أكون مسئولا عن التعلم الخاص بي و سوف أضمن أن عملي سوف يكون انعكاسا لأمانتي و إظهار أفضل قدراتي.

2-سوف أعامل الآخرين باحترام و كرامة, بغض النظر عن المنصب أو الأصل.

3-سوف أضمن أن تكون أفعالي و سلوكياتي تساهم بالحفاظ على بيئة تعليمية ايجابية للجميع.

4-سوف أحافظ على أشيائي الشخصية و أحترم ممتلكات الغير.

5-سوف أحترم مسئولياتي تجاه مجتمع المدرسة الكندية ثنائية اللغة بالقيام باتباع قوانين و أنظمة المدرسة .

Student Name/اسم الطالب:		
Father/Guardian Name/اسم ولي الأمر:		
Contacts/ رقم الإتصال:		
توقيع ولي الأمر / Guardian's signature	التاريخ/Date	



Attendance Policy

The Canadian Bilingual School has a very strict attendance policy. Students must be on time and attending every day to have success. Parents must respect our attendance policy and ensure your student is at school on time and attending every day.

As a member of the CBS community, I agree;

- 1. That my child will arrive on time for class and attend every day.
- 2. That my child will be prepared to start the day by having a good breakfast and having all my materials with him/her (homework, P.E. clothes, communication book).
- 3. That my child will bring a note from me to school when absent for a day.
- 4. That my child will bring a note from his/her doctor when I am absent for 3 days.
- 5. That my child will try to avoid taking medical appointments or trips away during the school year.
- 6. That my child will take responsibility for catching up on work missed while he/she was away.
- 7. I understand that if my child is absent for more than 15 days in an academic year, he/she will NOT be allowed to re-register for the next academic year.

نظام الحضور:

في المدرسة الكندية ثنائية اللغة يوجد نظام صارم بخصوص الحضور . على الطلاب أن يكونوا ملتزمين بالحضور في الوقت المحدد و الإلتزام بالحضور اليومي لكي يتمكنوا من النجاح . على أولياء الأمور احترام نظام الحضور في المدرسة و التأكد من أن الطالب يحضر يومياً إلى المدرسة و في الوقت المحدد لذلك .

و كعضو في المجتمع المدرسي للمدرسة الكندية ثنائية اللغة ، أوافق على أن :

- 1- أن ابني / ابنتي سوف يحضر للمدرسة يومياً و في الوقت المحدد لبدء الدروس.
- 2- أن ابني / ابنتي سوف يتحضر لبدء اليوم بتناول وجبة فطور مغذية و إحضار كل أدواته معه (الواجبات ، ملابس التربية البدنية ، كتاب التواصل).
 - 3- أن ابني / ابنتي سوف يحضر ملاحظة من ولي أمره للمدرسة في حالة غيابه ليوم واحد.
 - 4- أن ابني / ابنتي سوف يحضر ورقة طبية من الطبيب في حالة غيابه لمدة ثلاثة أيام .
 - 5- أن ابني / ابنتي سوف يحاول تجنب أخذ مواعيد طبية أوالذهاب في رحلات خلال العام الدراسي .
 - 6- أن ابني / ابنتي سوف يكون مسئولاً عن تعويض مافاته من دراسة عندما كان متغيباً.
- 7- أقر أنني على علم أنه في حالة غياب ابني / ابنتي أكثر من 15 يوماً في العام الدراسي، فلن يسمح له بعمل إعادة تسجيل للعام الدراسي المقبل .

Student Name/اسم الطالب:	
_ :اسم ولي الأمر/Father/Guardian Name	
_ توقيع ولى الأمر / Guardian's signature	التاريخ/Date



القوانين المدرسية

الشؤون التعليمية:

- أوافق على أن ألتزم أنا وابني/ابنتي بجميع التعليمات المدرسية والسلوك الحسن.
- أوافق على أن جميع المواد العلمية في مدرسة الكندية ثنائية اللغة إجبارية وعلى الطالب/ الطالبة الالتزام بدرستها (ماعدا التربية الإسلامية لغير المسلمين).
 - أوافق على اشتراك ابني/ابنتي ببرنامج التربية البدنية كاملاً والأنشطة الرياضية.
 - 4. أتعهد بإلتزام الطالب/الطالبة بالزي الرسمي لمدرسة الكندية ثنائية اللغة.
 - أتعهد بأن يلتزم الطالب/الطالبة بمواعيد الدوام المدرسي صباحاً وبعد الظهر.
 - أوافق على كل القرارات التربوية والتعليمية الصادرة عن ناظر المدرسة والوكيل والمدرسين.
- 7. أوافق على أن الفريق الإداري هو المسئول عن عملية تحديد الصف الملائم للطالب. لن يسمح بأي تغييرات و نقل من صف لصف بعد عملية تحديد الصف للطالب.

المواصلات:

- 1. على جميع الطلاب والطالبات اللذين يستخدمون المواصلات التحلي بالهدوء و الأخلاق و المحافظة على محتويات الباص.
 - 2. على ولي الأمر الالتزام بدفع مبلغ تصليح وتبديل التوالف من محتويات الباص في حالة تم تخريبها من قبل ابنه/ابنته.
 - 3. أي شكوى من أولياء الأمور بخصوص المواصلات يجب أن تقدم خطياً إلى مسئولة المواصلات.
- 4. على ولي الأمر اتباع الوقت المحدد لنقل الطالب صباحاً من مسئولة المواصلات . سوف يبدأ نقل الطلاب من الساعة 6 صباحاً اعتماداً على المنطقة .
 - على أولياء الأمور دفع مصاريف المواصلات على دفعة واحدة فى خلال شهر سبتمبر و هذه الدفعة غير مرتجعة.

الشؤون المالية:

- 1. مبلغ حجز المكان غير مرتجع أو قابل للتحويل.
- الرسوم المدرسية تدفع على ثلاث دفعات، في سبتمبر, يناير و أبريل. (المبلغ كما هو مذكور في التعليمات المالية)
- في حالة عدم الالتزام بمواعيد الأقساط المدرسية وعدم الرد على الرسائل التذكيرية فسوف يحول الأمر إلى الشؤون القانونية.
 - 4. في حالة إلغاء الطالب /الطالبة من المدرسة خلال الفصل الدراسي، فسوف تحسب رسوم الفصل كاملةً.
- 5. في حال عدم حضور الطالب بعد شهر من بدء الدوام المدرسي أو في حالة العجز عن سداد الرسوم المدرسية في مواعيدها أو التغيب المتواصل دون سابق إنذار كحالات التأخير /القصور ، إدارة المدرسة لديها كامل الحق لإلغاء تسجيل الطالب دون إسترجاع الرسوم المالية.
 - 6. شهادة الإنتقال و براءة الذمة سوف تصدر فقط عند تسديد ولي الأمر جميع المصاريف الدراسية المطلوبة منه وإعادة أي عهدة استلمها الطالب/الطالبة من المدرسة.

أعلاه.	المذكورة	بالقوانين	لإلتزام	با	وأتعهد	<u>فق</u> ا	واد
--------	----------	-----------	---------	----	--------	-------------	-----

الصف:	اسم الطالب:
	اسم ولمي الأمر:
التاريخ:	توقيع ول <i>ي</i> الأمر:
إدارة المدرسة مخولة بتعديل هذه القوانين إذا لزم الأمر	





House No:

Registration Form Academic year (2020 /2021)

Student's Data: Student's full name: As shown in the passport Gender: Male Date of Birth: Place of Birth: o Female Birth certificate number: Religion: Nationality: Student Civil ID Expiry Date: Father's or Guardian's Data Mother's Data Name: Name: Relationship: Relationship: Religion: Religion: Nationality: Nationality: Civil ID: Civil ID: Expiry date: Expiry date: Nationality Number: Nationality Number: (for Kuwaitis only) (for Kuwaitis only) **Residency Number:** Residency Number: (for non Kuwaitis) (for non Kuwaitis) Working at: (Government, Private, Retired) Working at: (Government, Private, Retired) Occupation: Occupation: **Business Address: Business Address:** Business Telephone: **Business Telephone:** Home telephone: Home telephone: Mobile: Mobile: **Home Address:**

Street:

Block:

Area:

Additional Information:		
Language most spoken at home:		
Number of children in the family:		
Order of the student in the family:		
Does the student have brothers and	○ Yes ○ N	lo
(If yes, please give their details belo	W:	
Name		Class
		1
In case of emergency, please notify		
Name:		Relationship:
Tel:		
Name:		Relationship:
Tel:		
I give permission for my child to partic distributed too)	school newsletters, dis or promotional literatur o No cipate in all school activ	play, school diploma, awards, school e and press releases.
o Yes	o No	
My child's school fees will be sponsor		
	•	or:
Do you have any other information th	•	
I am aware about the school tuition		fees as per the school's policy
 I hereby apply for admission of m the information I have provided a 	•	Bilingual School and ensure that all ate.
Signature of Parent/Guardian _		Date:

صورة شخصية للطالب



طلب التحاق للعام الدراسي 2021/2020

بيانات الطالب:

	اسم الطالب كاملاً:
	·
خ الميلاد: / / مكان الميلاد:	
ية: الديانة:	رقم شهادة الميلاد: الجنس
تاريخ الإنتهاء:	رقم البطاقة المدنية للطالب:
بيانات الأم	بيانات الأب
الاسم:	الاسم:
صلة القرابة:(في حالة لم تكن الأ)	صلة القرابة: (في عالة لم يكن الأب)
الديانة:	الديانة:
الجنسية	الجنسية:
البطاقة المدنية:	البطاقة المدنية:
تاريخ انتهاء البطاقة:	تاريخ انتهاء البطاقة:
رقم الجنسية (للكويتيين فقط):	رقم الجنسية (للكوتيين فقط):
رقم الإِقامة (لغير الكويتين):	رقم الإقامة(لغير الكويتيين):
تصنيف العمل:(القطاع الحكومي، القطاع الخاص، متقاعد)	تصنيف العمل:(القطاع الحكومي، القطاع الخاص، متقاعد)
الوظيفة:	الوظيفة:
عنوان العمل:	عنوان العمل:
هاتف المنزل:	هاتف المنزل:
النقال:	النقال:
هاتف العمل:	هاتف العمل:
لمنزل	عنوان ا
الجادة:	المنظقة: القطعة:
رقم المنزل:	الشارع:

للغة المتداولة في المنزل: عدد أفراد العائلة: مركز الطالب في د الأخوة والأخوات في المدرسة: الاسم الصف
الاسم
حالة الطوارئ يمكن الإتصال بـ:
لاسم: صلة القرابة:
لهواتف:
لاسم صلة القرابة:
لهواتف:
الرجاء إختيار ما يناسبكم مما يلي:
وقع المدرسة، الكتاب المدرسي، شهادات التقدير وغيرها) الوسائل الإعلامية خارج المدرسة(مثل: الصحة
وغيرها):
٥ نعم ٥ لا
وافق على مشاركة ابني/ابنتي في الأنشطة المدرسية والرحلات (سيتم إرسال رسائل لأونياء الأمور بهذه الرحلات والأ
وافق على مشاركة ابني/ابنتي في الأنشطة المدرسية والرحلات (سيتم إرسال رسائل لأونياء الأمور بهذه الرحلات والأ
۰ نعم ۰ لا



Student Medical History

Name of Stud	dent: (First)	(Father's)	(Family)	
Date of Birth:		_ Nationality:		
	rgency please contact		tionship to student:	
Address:		Hom	ne Telephone:	
		Mobile Numb	per:	
Or		5.1		
Name:		Rela	tionship to student:	
Address:		Hom	ne Telephone:	
		Mobile Numb	ber:	
 STUDENT'S MED				
	student has suffered from a	ny of the following		
	Blood diseases	Diabetes	Epilepsy	
	Mumps	Asthma	Rheumatic fever	
Does the student If yes, please give	t have any other chronic m details below	edical problems?	Yes No	
FAMILY MEDICA	AL HISTORY: s, if there is any family histo	any of the following illness		
ALLERGIES	s, it there is any fairing filste	,	EPILEPSY	
DIABETES			OTHERS	
	PERMISSION TO THE SCHOOLS, INCLUDING ADMITT		NISTER FIRST AID, AND TO ACT IN CASUAI N CASE OF EMERGENCY.	LTIES
Name of pa	rent/guardian:	Date		
Parent's /gu	ardian's signature			



- 11 - 11 1 11 - - 11 1 7

طالب الصحي	
	بيانات الطالب:
	اسم الطالب كاملاً:
الجنسية:	، تاریخ المیلاد:
	في حالة الطوارئ الرجاء الإتصال على:
الاسم	
صلة القرابة:	
الهواتف:	الهواتف: الهواتف
	التاريخ الصحي للطالب:
	(يرجى التأشير على المرض في حالة كان الطالب مصاب به)
0 الصرع	 أمراض في الدم أسكر
71	11 - 16:11 -
 حمی روماتیزمیة 	0 النكاف 0 الربو
	هل لدى الطالب إي مشاكل صحية أخرى ؟
	التاريخ الصحي للعائلة:
، الجد، الجدة)	الرجاء التأشير على المرض في حالة كان مصاب به (الأب، الأم،
٥ الصرع:	٥ حساسية:
 أمراض أخرى: 	○ سكر:
	أسمح أنا ولي أمر الطالب /الطالبة المذكور أعلاه، لممرضة المدر واستعمال الإسعافات الاولية وإدخالهم المستشفى في حالات الطوار
	واستعمال الإسعافات الاولية وإدخالهم المستشفى في حالات الطوار
	واستعمال الإسعافات الاولية وإدخالهم المستشفى في حالات الطوار اسم ولي الأمر:
	واستعمال الإسعافات الاولية وإدخالهم المستشفى في حالات الطوار



Transportation Form

Student Name:		Class:
Siblings in the school:		
Yes	No	
yes please give their details below: Name:	:	Class:
Name:		Class:
Name:		Class:
Name: Il Address:		Class:
Area:	Block:	
Street:	Jada:	
Building No:	House No:	
Remarks:		
e indicate the type of transport you One way (Morning only)	<i>u require:</i> One Way (Afterno	on only) Two Way
	-	·
Please draw an exact map in the sp	pace below showing your ho	me address"
	pace below showing your ho	me address"
	pace below showing your ho	me address"
	pace below showing your ho	me address"
	pace below showing your ho	me address"
	pace below showing your ho	me address"
Please draw an exact map in the sp		
Please draw an exact map in the sp		



المنال المومية في الحياة Bringing Talent to Life إستمارة المواصلات

	بيانات الطالب:
الصف:	اسم الطالب كاملاً:
	لـ بيانات الإخوة والأخوات في المدرسة:
الصف	الإسم الإسم
	(;·
	عنوان السكن كاملأ
القطعة:	المنطقة:
الجادة:	الشارع:
رقم المنزل:	رقم البناية:
	علامات مميزة:
	أرقام الهواتف:
	معلومات حول إستخدام المواصلات:
 ذهاب وعودة 	 نهاب فقط (إلى المدرسة) عودة فقط (إلى المنزل)
33.	الرجاء رسم او إرفاق خريطة مفصلة للمنزل:
	الرجاء راسم أو إرفاق عربيطه معصله للمنزل.
ن المدرسة على علم بها مثل الصرع أو	نرجو ذكر و تحديد إذا ماكان الطالب يعاني من حالة مرضية يجب أن تكو
	الحساسية:



CANADIAN BILINGUAL SCHOOL TUITION FEES OF 2020/2021

رسوم الدراسية للمدرسة الكندية ثنائية اللغة للعام الدراسي 2021/2020

CLASS LEVEL المراحل الدراسية		AGES سلم الأعمار	Registration Fee (KD)	1st Installment 01 ST SEPTEMBER 2020	SECOND INSTALMENT (KD) o1 ST JANUARY 2021	THIRD INSTALMENT (KD) 01 ST APRIL 2021	TOTAL FEES (KD)
		,	مقدم حجز المكان	القسط الأول 1-سبتمبر 2020	القسط الثاني 1-يناير -2021	القسط الثالث 1-ابربل-2021	الرسوم الدراسية كاملة
PRE-KG	الحضانة	2.6-3.6	100	470	470	460	1500
JK	روضة أولى	3.6-4.6	100	585	585	585	1855
SK	روضة ثانية	4.6-5.6	100	620	620	610	1950
GRADE 1	الصف الأول	5.6-6.6	100	875	875	875	2725
GRADE 2	الصف الثاني	6.6-7.6	100	875	875	875	2725
GRADE 3	الصف الثالث	7.6-8.6	100	875	875	875	2725
GRADE 4	الصف الرابع	8.6-9.6	100	875	875	875	2725
GRADE 5	الصف الخامس	9.6-10.6	100	875	875	875	2725
GRADE 6	الصف السادس	10.6-11.6	100	1032	1032	1031	3195
GRADE 7	الصف السابع	11.6-12.6	100	1032	1032	1031	3195
GRADE 8	الصف الثامن	12.6-13.6	100	1032	1032	1031	3195
GRADE 9	الصف التاسع	13.6-14.6	100	1203	1203	1204	3710
GRADE 10	الصف العاشر	14.6-15.6	100	1203	1203	1204	3710
60.05	الصف الحادي		100	1203	1203	1204	3710
GRADE 11	عشر الشاني عشر	15.6-16.6 16.6-17.6	100	1203	1203	1204	3710
Transportation fee for two ways رسوم المواصلات لإتجاهين (ذهابا و إيابا)				Transportation Fee for one Way رسوم المواصلات لإتجاه والحد فقط			

KD 350 KD 230

Notes:

- The School fees may be amended according to the rules & policies of the Ministry of Education.
- Age should be compatible with the Ministry of Education requirements with the age being calculated as on September 15 of each academic year.
- The registration fee is not refundable.
- Books & uniform fee not included.
- Minimum number of students is required to provide transport to a particular area.

للحظات:

- في حالة زيادة الرسوم الدراسية من قبل وزارة التربية فإن الرسوم الدراسية قابلة للتعديل بناءاً على قرارات وزارة التربية يجب على سلم الأعمار أن يتطابق مع شروط وزارة التربية و يحسب العمر من تاريخ 15/9 لكل عام دراسي.
 - - يب على المكان غير مرتجع. مبلغ حجز المكان غير مرتجع. رسوم الكتب و الزي المدرسة غير مشموله في المصاريف. يجب توافر الحد الأدنى من عدد الطلاب لكي يتم توفير خدمة المواصلات لمنطقة معينة.

